

# Instruções

## Verificador de Torque Digital Capture Lite Tipos CL1 / CL10H / CL10S / CL150 / CL350 / CL400 / CL1100 / CL3000



### Informações importantes de segurança

Você deve ler e entender estas instruções de operação antes de usar o produto. O uso incorreto pode resultar em LESÕES GRAVES ou até MORTE.



Este produto só deve ser utilizado por um operador treinado que tenha sido instruído sobre o manuseio e a condução seguros da ferramenta. Operação sem treinamento pode causar ferimentos graves ou morte. Este Manual de Instruções faz parte do produto. Ele deve ser mantido em um local seguro durante a vida útil do produto e deve ser repassado a qualquer detentor subsequente se for vendido, emprestado ou transferido de outra forma.



### Mensagens e avisos de segurança



**WARNING** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em MORTE ou LESÃO GRAVE.



**CAUTION** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.



**NOTICE** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais ou em danos ao produto.



Este é um sinal de alerta. Ele é usado para alertá-lo sobre possíveis riscos de ferimentos pessoais. Observe todas as mensagens de segurança que seguem este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte. Observe que esse símbolo é incorporado aos indicadores de aviso e cautela acima.

- Este produto corresponde às normas de engenharia reconhecidas e aos regulamentos de segurança relevantes.

- APENAS aplicar o produto de acordo com a sua utilização pretendida.

- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas com aptidão física, sensorial ou mental limitada ou falta de experiência e/ou conhecimento de como operar o produto.

- NUNCA permita que as crianças usem ou brinquem com o produto.

- OBSERVE os regulamentos de prevenção de acidentes para uso comercial.

- NUNCA use esta ferramenta se você acha que ela pode estar danificada ou defeituosa de alguma forma.

- NUNCA realize modificações no produto sem o consentimento do fabricante. Os dispositivos de segurança não podem ser contornados, alterados ou removidos.

### ⚠ CAUTION

#### RISCO DE SOBRECARGA!

- Este verificador de torque pode ser sobrecarregado durante o uso e quebrar como resultado. Isso pode causar FERIMENTOS GRAVES.
- NUNCA use força excessiva no produto.
- SEMPRE use SOMENTE as peças acessórias originais. Ao utilizar peças acessórias não aprovadas pelo fabricante, existe também o risco de não suportarem as cargas.
- Verifique se há danos no verificador de torque antes de CADA aplicação.
- NUNCA use o verificador de torque se ele tiver caído, atingido outros objetos ou se os objetos tiverem caído sobre a ferramenta.

#### CONDIÇÕES AMBIENTAIS ADMISSÍVEIS

Se a ferramenta for exposta a temperaturas abaixo de 18 ° C ou acima de 28 ° C ou umidade atmosférica superior a 90%, pode resultar em torque de aperto defeituoso. Este produto NUNCA deve ser exposto a ambientes de trabalho molhados ou úmidos. SEMPRE mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

#### Equipamento de Proteção Individual



SEMPRE use equipamentos de proteção individual ao usar a ferramenta de torque para evitar LESÕES GRAVES. A ferramenta de torque pode escorregar ou quebrar.



USE SEMPRE óculos de proteção projetado para proteger seus olhos de objetos voadores ao usar este produto. As partículas podem ser arremessadas para cima durante o trabalho com a ferramenta de torque, o que pode causar FERIMENTOS GRAVES.



USE SEMPRE LUVAS DE SEGURANÇA ao usar a chave de torque. A ferramenta de torque pode escorregar ou quebrar. Isso pode causar LESÕES GRAVES nos dedos e nas mãos



SEMPRE use SAPATOS DE SEGURANÇA apropriados com solas antiderrapantes e biqueiras de aço ao usar a ferramenta de torque para proteger os pés e os dedos dos pés de LESÕES GRAVES.

1. Entrada de alimentação do cabo USB

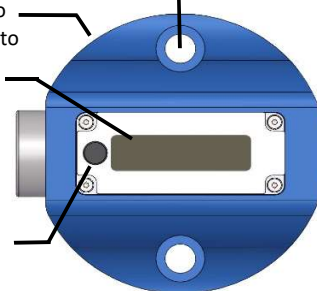


2. Furos para fixação

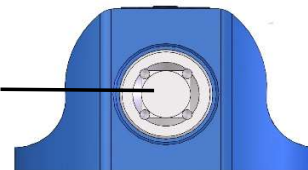
3. Corpo do equipamento

4. Tela

5. Botão



6. Encaixe



#### Uso pretendido

- Este produto é um instrumento de precisão e só deve ser usado apenas para o propósito pretendido. O uso inadequado ou indevido pode causar lesões graves ou pode resultar em uma situação potencialmente perigosa. NUNCA use este produto para quaisquer outros fins.
- As mensagens de segurança, os dados técnicos que envolvem as condições ambientais e a utilização em ambientes secos devem ser levados em conta em todos os momentos.

#### Manutenção

### ⚠ WARNING

#### RISCO DE TORQUE DE APERTO DEFEITUOSO

Um verificador de torque não calibrado pode fazer com que a ferramenta e os acessórios falhem e produzam conexões de parafuso defeituosas. Isso pode causar FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.

- SEMPRE use ferramentas testadas e calibradas e equipamentos de teste de torque testados APENAS. As ferramentas de torque que não são totalmente testadas ou reparadas corretamente correm o risco de serem incapazes de suportar as cargas ou podem indicar torques de aperto defeituosos.
- SEMPRE leve em conta as seguintes informações de segurança para evitar ferimentos graves ou morte:
- SEMPRE teste a precisão da ferramenta de torque com um verificador de torque aprovado antes do uso.
- Um certificado de calibração de acordo com a DIN EN ISO 6789 vem com as ferramentas de torque e a ferramenta e o certificado de calibração são rotulados com o mesmo número de série rastreável.

- De acordo com a norma DIN EN ISO 6789, o requisito mínimo de intervalo de calibração para uma ferramenta de torque é de 12 meses ou 5000 ciclos de carga (o que ocorrer primeiro). As próprias especificações ou requisitos de qualidade de uma empresa para aplicações de parafusamento também podem levar a intervalos de calibração consideravelmente mais curtos.

#### **NOTICE**

A calibração **SOMENTE** deve ser implementada por especialistas autorizados, em um laboratório de calibração credenciado ou pelo fabricante. Sob nenhuma circunstância deve ser feita uma tentativa de ajustar ou reparar uma ferramenta de torque. Um serviço completo de reparo e calibração está disponível mediante solicitação, entre em contato conosco para obter mais informações.

### **Configurando o verificador**



#### **CAUTION**

#### **RISCO DE SOBRECARGA!**

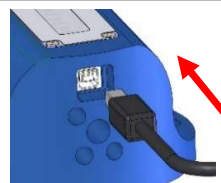
SEMPRE certifique-se de usar a escala com a unidade necessária. A não conformidade da escala necessária pode resultar em conexões de parafuso defeituosas.

Para ferramentas ajustáveis, o torque desejado **SEMPRE** deve ser ajustado antes de usar a ferramenta de torque. Certifique-se de verificar e se familiarizar com a unidade e suas escalas. Esta ferramenta está equipada com unidades N·m, lbf·in e lbf·ft.

### **LIGAR**

Uma vez que o cabo USB (fornecido) esteja conectado à parte traseira do Capture Lite, ele será ligado automaticamente.

Se o dispositivo for deixado, ele será desligado automaticamente. Uma vez que uma ferramenta é colocada na unidade, o dispositivo será ligado automaticamente.



### **MODOS**

Mantenha pressionado o botão até que o modo comece a piscar. Um único clique do botão percorre os diferentes modos. Após 2 segundos, a unidade selecionará automaticamente o modo que está piscando e retornará à tela principal.

Peak – Exibe o maior valor de torque alcançado.

1° -Peak- Exibe o primeiro valor de torque de pico.

Trck - rastreia progressivamente o torque aplicado.

#### **ZERO**

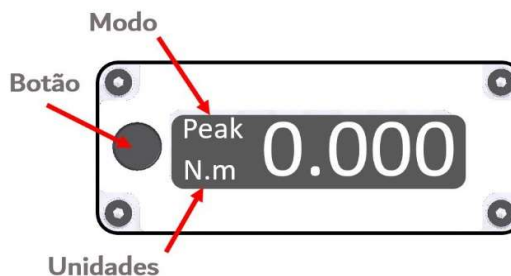
Para zerar o dispositivo basta clicar no botão uma vez.

#### **UNIDADES**

Para alterar as unidades de medida, mantenha pressionado o botão até que o modo pisque, pressione e segure o botão até que as unidades comecem a piscar.

Em seguida, para selecionar uma unidade, clique no botão para percorrer as diferentes unidades. Unidades disponíveis N.m, lbf.in e lbf.ft.

Após 2 segundos, a unidade selecionará automaticamente o modo e retornará à tela principal.



### **Manipulação**

#### **CAUTION**

Tome as seguintes precauções de segurança para evitar lesões e danos causados pelo manuseio inadequado e uso inseguro do verificador de torque.



Uso inseguro pode causar **LESÕES GRAVES**

- **SEMPRE** verifique a condição do verificador de torque, bem como os acessórios, para danos visíveis antes do uso. **NUNCA** use um verificador de torque danificado.

- Certifique-se **SEMPRE** de que o dispositivo está livre de óleo, graxa e água antes de usar.

- **NUNCA** use um verificador de torque e acessórios que tenham sido modificados e **NUNCA** modifique uma chave de torque e acessórios.

- **SEMPRE** aplique o torque na direção de rotação especificada.

- **NUNCA** use um verificador de torque que tenha sido descartado. **SEMPRE** tê-lo testado antes de colocar de volta em uso.

- Se você não tiver certeza sobre qualquer aspecto do uso deste produto, entre em contato com nossos consultores técnicos no apagar de contato na página de trás deste manual do operador antes do uso.

## Cuidados e Armazenamento

### NOTICE

#### RISCO DE DANOS

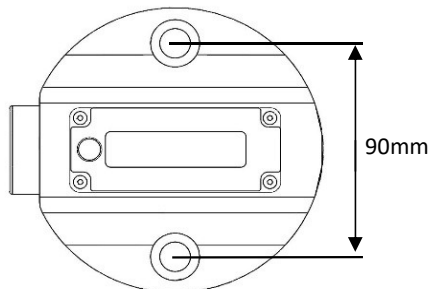
A ferramenta pode ser danificada devido ao manuseio inadequado. SEMPRE tome as seguintes precauções para evitar danos:

- Tome cuidado ao desembalar os produtos e acessórios. Certifique-se de manter todos os documentos em um local seguro.
- NUNCA use agentes de limpeza para limpar o verificador de torque. Eles podem causar danos à tela e aos componentes.
- Limpe cuidadosamente todas as peças após cada uso APENAS com um pano seco, macio e limpo.
- NUNCA mergulhe o verificador de torque em água, solventes ou quaisquer fluidos de limpeza.
- Após o uso, coloque o verificador de torque de volta no material de embalagem ou em um estojo de armazenamento para proteger contra danos e corrosão.
- Armazene o verificador de torque em um local limpo e seco.

## Códigos de Encomenda/Dados Técnicos

MODEL	RANGE	ORDER CODE	DRIVE SIZE	ADAPTOR (supplied)
CL1	0.02 – 1 N.m	038110	1/4" 	None
CL10H	0.25 – 10 N.m	038120	1/4" 	FH to FS (FSHS)
CL10S	0.25 – 10 N.m	038130	1/4" 	MS to MH
CL150	5 – 150 N.m	038140	3/8" 	1/4" Adaptor
CL350	10 – 350 N.m	038150	1/2" 	3/8" Adaptor
CL400	10 – 400 N.m	038160	1/4" 	None
CL1500	100 – 1500 N.m	038170	36mm 	3/4" & 1" Adaptor
CL3000	200 – 3000 N.m	038180	36mm 	3/4" & 1" Adaptor

Distancia entre centros dos furos de fixação



M12 Torque de aperto 47N.m  
(chave allen bitola 8mm)

Por favor, note que, devido ao nosso programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Descarte ecológico

### NOTICE

Descartar a ferramenta, os acessórios e os materiais de embalagem de acordo com as disposições legais adequadas.

Verifique com sua autoridade local para obter opções de descarte ambientalmente amigáveis.



## GEDORE Torque Ltd.

Tannery Lane, Gosden Common, Bramley,  
Guildford, Surrey GU5 0AJ  
Sales Hotline +44 (0) 1483 894476  
Telephone +44 (0) 1483 892772  
[salesandrepairs@gedore-torque.com](mailto:salesandrepairs@gedore-torque.com)



## For More Information:

Watch our Videos:  
[www.youtube.com/gedore-torque](http://www.youtube.com/gedore-torque)  
Visit our website:  
[www.gedore-torque.com](http://www.gedore-torque.com)

